The Founder of the Han Dynasty and the Sanshaku-ken

Other famous sword stories from ancient China include that of the Han dynasty's founder, Ryūhō's (C: Liu Bang) sword. Ryūhō is usually referred to as "Kōso". When Shikōtei (C: Shi Huang-ti) of the state of Shin ruled all of China, legend has it that Kōso slew a great serpent obstructing the way with a sword three-*shaku* in length (approx. 91cm). From this time, the sword became known as the "Zandaken" (serpent cutting sword).

This story foretold a change in hegemony. Namely, the serpent represented the Shin ruler, and with his removal, Kōso was able to assume governance of all of China.

This story is recorded in the *Shiki*. It is also written that even before this event happened, Kōso destiny to become emperor was evident by the movement of the clouds above his head caused by special powers (*ki*) that only ruler's possessed. There is no mention of any sacred sword ideologies *per se*, but as the Zandaken was the sword he used when he assumed leadership of the whole country, the sword itself was passed on to successive leaders of the Han dynasty as a valuable heirloom. The story provides an early example of the sword as a status symbol for governance, and is important in terms of subsequent development in sword ideologies.

Taoism and the sword

Around the beginning of the Han dynasty, the typical sword in use changed from double-edged to single-edged blades. By this stage, swords had gone through a progression ofaincreased mystification, and were to have an important influence in Taoist ideals.

The Taoist religion contains many magical rituals in which the sword is used as a purifying implement to ward off evil. Swords needed to be imbued with enough power to subdue wickedness and the basis for this "magical energy" was rationalized and specific. In ancient China, stars that shone brightly in the sky were considered sacred and a sign of the will of heaven. Images of stars were engraved on blades, and this connection made swords divine and magical objects.

Ancient Korea and the Treasured Sword of Yu-shin Kim

After sword ideologies evolved to a certain extent in China, they made their way to Japan through the filter of Korea. Of the Korean legends, the story surrounding the precious sword of Yu-shin Kim is particularly well known.

Yu-shin Kim was a powerful warlord who unified the three kingdoms of Silla, Koguryo, and Paekche. He was originally a member of the elite warrior league known as the Hwarang consisting of young Silla aristocrats. This group was said to be strongly involved in the Taoist magical practices. Legend has it that Yu-shin Kim retired into the mountains and prayed to the heavens to obtain magical powers. It is said that celestial energy flowed down from above and entered his sword. Yu-shin then used this sword to unite the three kingdoms.

In this legend, Yu-shin's sword was divine because of its association with the stars. Although no stars were engraved on the blade as such, it was still thought to be contain stellar essence bestowed directly from heaven. "Sword ideals" in this sense refer to "heavenly spirit". This interpretation differs to that of sword ideals in ancient China, but was the form imported into Japan.

The history of KENDO

世界に発信したい 18

剣道の歴史

文◆酒井利信
（筑波大学大学院准教授）
英訳◆アレック・ベネット
（関西大学准教授）

刀剣の思想①

刀剣思想のルーツ

今回から、第Ⅱ部の文化編にはいっていきたいと思います。

刀剣思想の重要性

剣道の文化性について、私がとくに注目しているのが、刀剣の思想です。これは刀剣を単なる武器としてではなく、神聖なものとしてみる思想です。

刀剣が単に武器であったなら、これを操作する剣術も単なる殺傷の技術に終始したはずです。刀剣がそれ以上の神聖性をもってきたからこそ、剣道は文化として深化してきたのではないかと考えています。

刀剣の思想は剣道の文化性を考えるうえで、非常に重要です。

刀剣思想の伝来

刀剣の思想の伝播については、すでに歴史の部分（第三回）で述べたので、ここでは多くを語ることをし

18 Sword Ideologies: The Origins

This article is the first in Section II which concerns the cultural aspects of the sword in Japan.

The Importance of Sword Ideologies

With regards to the cultural aspects of kendo, I am particularly interested in the ideals surrounding the sword — ideologies that elevate the sword to more than simply a weapon, but an instrument imbued with divine powers. Had the sword been considered no more than an implement of war in Japan, then *kenjutsu* would not have evolved into anything other than techniques for killing. Being widely deemed as sacred this view of the sword facilitated the highly philosophical nature of kendo. Accordingly, traditional sword ideologies are an indispensible element of kendo culture.

The Origins of Sword Ideologies

I discussed the transmission of sword ideals in the third article of this series. Swords and other metal implements, and distinctive sword ideologies entered Japan from China towards the end of the third century BC. The roots extend back to ancient China's Chunqiu (Spring and Autumn) period around 600-400 BC, most likely in the states of Go (C: Wu) and Etsu (C: Yue). Double-edged swords were mainly in use at this time, and many legends were created about certain swords with heavenly powers.

The Legend of the Taia-no-ken

The first legend of significance originating in Go and Etsu about a divine sword concerns the Taia-no-ken. Following orders from the king of So (C: Chu), a prominent sword appraiser known as Fūkoshi, commissioned Ōyashi and Kanshō to make an iron sword. Both men were famous swordsmiths and they created three marvelous blades called "Ryūen", "Taia", and "Kōfu".

The king of Shin (C: Jin) heard of these swords, and wanted to obtain them for himself, but his wish was denied. He besieged the castle in Chu for three years, and when conditions inside the castle had become desperate with no weapons or food left, the king of Chu climbed the castle's turret with the Taia-no-ken in hand and used it to direct his troops. Then, according to the *Etsuzetsu-sho*, the besiegers were struck a devastating blow, and soundly defeated. The victory was not attributed to the king's action so much as the divine powers of the Taia-no-ken. This story signifies the establishment of mysterious sword ideologies in China.

Divination, Kanshō and Bakuya

Why were swords thought to possess such mystical powers? The practical-minded Chinese were unambiguous in their reasoning. At first, metal was the symbol of a highly advanced civilization, and swords were naturally seen as being special. Subsequently, ancient Chinese philosophies were incorporated gradually to create what became distinct ideologies revering the magical qualities of swords.

Ancient Chinese believed that all things in the universe revolved around the opposing forces of *yin* and *yang*—the science of which is called "divination". They searched for an all-pervasive principle, which according to divination ideas was the "Way" (Tao or Dao). This denotes the highest principle, law, or form that unites *yin* and *yang*. The sword came to symbolize these ideals and is why they were believed to be divine implements. Ideals venerating the sanctity of swords are expressed in various legends about the creation of valuable blades. Such profound ideals are evident in the *Goetsu Shunjū*, which depicts the story of the eminent smiths Kanshō and Bakuya crafting their swords from metal.

ませんが、刀剣は、他の金属文明と同様に、日本の弥生時代初期にあたる紀元前三世紀末に、中国大陸からその思想をも伴って伝わってきました。

そのルーツをたどると、古代中国の春秋時代にあたる紀元前六世紀から前四世紀ごろの呉や越といった地方にあると考えて間違いないでしょう。ここでは主に両刃の剣が使われ、これについての霊剣伝説が多く生み出されました。

太阿の霊剣伝説

古代中国の呉越地方にまつわる霊剣伝説として、まず注目しておきたいのが、太阿の剣についての伝説です。

剣の鑑定士として有名であった風胡子という人物が、楚の国の王の命令で、欧冶子という人と干将という人に鉄の剣を作るように依頼します。この二人は、呉越地方では有名な剣工でした。出来上がった剣は、三振りあり、龍淵・太阿・工夫といい、見事な出来栄えであったといいます。

晋の国の王は、その噂を聞いてこれを欲しがったのですが叶わなかったために、楚の城を三年もの間囲み、攻めつづけたといいます。城の中には武器もなくなり食料もつきた絶体絶命の状況の中、王は次のような行動にでます。王は、太阿の剣をもって城のやぐらに登り、この剣を振って自軍を指揮しました。すると不思議なことに、敵は壊滅的な打撃をうけて滅んだといい

ます。『越絶書』という文献に描かれている伝説ですが、ここでは最後に重要なことを明記しています。ここで起こった神秘的な出来事は、王の力ではなく、あくまでも剣の霊威によるものだと。

このあたりが、刀剣を神秘化する思想のはじまりです。

干将莫耶の霊剣伝説

なぜ剣がそこまでの霊威をもつのかということを、合理的かつ具体的に物事を考える古代の中国人は、曖昧にはしませんでした。

はじめは金属器自体が最先端の文明だから剣が神聖視されるのだという簡単な理屈をいうのですが、これが徐々に古くからの中国思想の影響を受けながら独特な思想を作り上げていきます。

古代の中国人は、世の中のものはすべて陰と陽といった対立するものの組み合せによって出来ていると考えました。これを易の論理といいます。

そして彼らはさらに、世の中をそうさせている大原理のようなものを求めました。易の思想でいうと、これが道ということになります。陰や陽を統一する、高い次元での原理、法則あるいは型といっていいかもしれません。彼らにとって剣は、いつしかこれを表徴するものとなっていきました。このために剣は神聖だったのです。

彼らは、こういった思想を、宝剣伝説において、剣を作る描写の中で表現しました。

『呉越春秋』という文献に記されている、干将や莫耶（ばくや）といった剣の名工が鉄剣を作る描写などが有名です。

このあたりは、非常に深い思想を含みこんでいるといえます。

漢の高祖の三尺剣

他に、古代中国の宝剣伝説として有名なものに、高祖の剣の話があります。高祖とは、漢帝国を創始した劉邦（りゅうほう）のことです。

まだ秦の始皇帝が中国全土を統治していたころ、高祖が道をふさぐ大蛇を三尺の剣をもって斬ったという伝説があります。そのことから、この剣を斬蛇剣（ざんだけん）といったりもします。

この話は、覇権の交代を予言したものだといいます。つまり、ここに登場する大蛇は秦の始皇帝のことであり、これを斬った高祖は後に始皇帝にかわって中国を統治するということです。

この伝説は『史記』という文献に記されている話ですが、この史料には他に、高祖には皇帝になる前から、常に頭上に天子になるものがもつ雲気が漂っていたといったことも記されています。

この時点で、剣ということに注目した場合、この伝説に特筆すべき思想的な深みはないのですが、時の権力者となった高祖が所持していた剣ということで、後に漢帝国の皇帝に代々受け継がれるようになったといいます。剣が国家レベルでステータスシンボルになっていく早い段階での例といえ、これはこれで後の刀剣思想とのかかわりから非常に重要です。

道教の剣

漢の時代を境に、武器としての主力は諸刃の剣から片刃の刀に移っていきますが、それまで神秘化されてきた剣は、今度は戦場ではなく道教思想の中で重要な役割を果たすようになります。

道教という宗教思想は、いたって呪術的です。その中で剣は、邪悪なものを払いのける辟邪（へきじゃ）の呪術の道具として使われるようになります。

剣は、邪悪を排除するだけの呪力をもっていなくてはならないのですが、ここでもその呪力の根拠を合理的かつ具体的に考えようとします。

古代中国では、天に輝く星は天の意思を表わすもので神聖なものでした。彼らはこの星を剣に直接彫りこみました。これは、剣を星との関係で神聖なものとし、その呪力の根拠としようとする思想です。

古代朝鮮 金庾信（きむゆしん）の宝剣伝説

古代中国で生まれある程度成熟した刀剣の思想ですが、これは朝鮮半島でワンクッションあって日本に伝わったと考えられます。

古代朝鮮の刀剣思想をうかがわせるものとして、金庾信の宝剣伝説があります。

金庾信とは、新羅・高句麗・百済の三国が鼎立した朝鮮半島を統一するのに重要な働きをした新羅の大将軍です。

彼は、そもそも青年貴族からなる戦士集団であった花郎（かろう）の出身です。花郎は、道教の流れを汲みつつ、呪術を駆使したといわれます。彼は呪術の能力を得ようと山の中で天に祈り苦行をします。すると天の星から彼の剣に精気が降りてきました。庾信はこの剣をもって三国統一に貢献します。

彼の剣の神聖性は、これも星によって根拠づけられているのですが、ここでは星を剣に直接彫りこんだりはせず、星の精が天から降りてくるといった考え方をします。

剣の思想において、聖なるものが天から降りてくるという思想で、古代中国ではされなかった思考がみられ、これが日本に伝わります。

酒井利信（さかい としのぶ）

昭和39年8月生まれ、教士七段。筑波大学大学院人間総合科学研究科体育科学専攻准教授として武道文化論、武道思想史を専門とし教鞭をとるかたわら、剣道部副部長として後進の指導にあたっている。全日本剣道連盟総務・資料小委員会委員、身体運動文化学会常任理事、武道文化フォーラム理事

アレック・ベネット

1970年ニュージーランド生まれ。87年に交換留学生として剣道と出会う。京都大学大学院人間環境学科博士課程修了。現在、関西大学准教授、雑誌『KENDO World』編集長。剣道錬士六段、居合道五段、なぎなた四段